

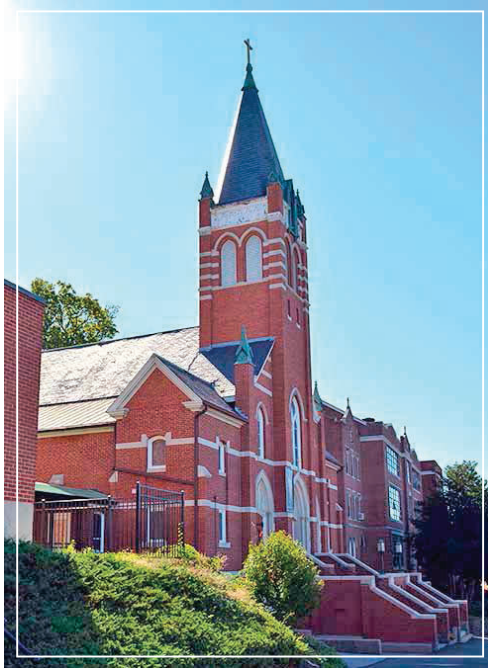
ST. MICHAEL PARISH

75 DERBY AVENUE • DERBY, CONNECTICUT 06418

WELCOME TO OUR PARISH FAMILY

Parish Membership

Through baptism we become God's Sons and Daughters, and brothers and sisters of each other in Christ. We ask that every family in the parish be properly registered and every adult receive a set of envelopes. Registration of new parishioners should be done at the Parish Office as soon as possible. This registration is our only means of certifying anyone as a member of our parish family.



Vincentian Fathers
Rev. Marek Sadowski, CM *Pastor*
Rev. Marek Sobczak, CM, *Vicar*
Deacon Robert Carter

School Principal
Toni Ann LaMattina

Parish Trustees
Ryszard Przydzial & Brian Tarini

Parish Financial Council
Irene Loman & John Zaprzalka

Ministry of Music / Choir Directors
Marc Garofalo & Ewa Banka

Religious Education
Daria Kraszewska, DRE

Masses

SUNDAY VIGIL MASS: Saturday at 4:30 pm

SUNDAY: 9:00 am, 11:00 am (*Polish*) & 5:30 pm

WEEKDAYS

Monday: Novena with Mass at 7:00 pm (*English*)

Tuesday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Wednesday: Novena with Mass at 7:00 pm (*Polish*)

Thursday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Friday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Friday Masses during Lent: 5:30 pm (*English*) & 7:00 pm (*Polish*)

Saturday: Morning Mass at 8:00 am (*English*)

First Friday: 7:00 am Mass (*English*) followed by the Litany to Sacred Heart of Jesus; 7:00 pm Mass (*Polish*)

HOLY DAYS: Consult schedule inside

NOVENA TO OUR LADY OF THE MIRACULOUS MEDAL

Every Monday at 7:00 pm (*Rosary at 6:45 pm*)

Sacraments

Baptism: Arrangements for baptism to be made at the Parish Office. Please call for an appointment.

Marriage: Arrangements for marriage are to be made at least 6 months prior to the Wedding date. Please call for an appointment.

Sacrament of Reconciliation (Confession): Confession is heard before weekday Mass & on Saturdays at 3:30 pm.

Sick Calls: Please advise the office of any hospitalization and to arrange for the Sacraments for the elderly and sick.

Vocations: Please contact the Pastor at the parish office or the office for Vocations, 1-860-286-7670.

St. Michael Cemetery: A bridge to the Communion of Saints ~ burial and cremation plots are available. Kindly call the Parish Office, 203-734-0005 for information. A parish managed Catholic Cemetery, Silver Hill Rd., Derby.

Parish Office: The parish office is open Mondays from 9:30 am to 3:00 pm, Wednesdays from 9:30 am to noon and Fridays 11:00 am to 2:30 pm.

Please call ahead to be sure staff is in. Closed Tuesdays and Thursdays and weekends.

Parish Office: 203-734-0005

Website: <https://saintmichaelsderby.org>

School: St. Mary - St. Michael: 203-735-6471

SUNDAY, JULY 26, 2026

SAT., SUNDAY VIGIL, JULY 26, 2026

4:30 pm +Albert Satkowski, Sr. – son Paul & family

SUNDAY, July 26, 2026

9:00 am +Daniel Popiolek – Mirka & John Demianczyk

11:00 am (Pol.) +Mieczyslaw Krzywdzinski – Krystyna i Stanislaw Stykowski

5:30 pm +Pawel Mrozik – Ed & Beata Bialczak

MONDAY, JULY 27, 2026

7:00pm +June Roscoe – Matula Family

TUESDAY, JULY 28, 2026

7:00am + Jan Piekieniak – brother & family

WEDNESDAY, JULY 29, 2026

7:00pm (Pol.) +Mardel Stochmal (birthday anniversary) – Dad, James & family

THURSDAY, JULY 30, 2026

7:00am +Deceased co-workers of LifeTouch family – Linda Geloso

FRIDAY, JULY 31, 2026

7:00am OPEN INTENTION

SATURDAY, AUG. 1, 2026

8:00 am +Sophie Ciola Connor – Wallace and Irene Loman and family

SAT., SUNDAY VIGIL, AUG. 2, 2026

4:30 pm +Joseph Zaprzalka – son John and Laura Zaprzalka

SUNDAY, AUG. 2, 2026

9:00 am +Daniel Popiolek – Krakowski Family

11:00 am (Pol.) +Julia i Ignacy Kret – synowa z rodzina

5:30 pm + Pawel Mrozik – Anna & Frank Valko

COLLECTIONS

Sunday July 19 – Offertory \$3,412.00;

2nd Collection (Maintenance) - \$2,250.00;

Online Giving – \$284.80

Thank you so much for your generosity in the collections. God Bless! Bog Ziploc!

MIRACULOUS MEDAL NOVENA



The Rosary is prayed at 6:40 pm every Monday before the Miraculous Medal Novena and Mass and also on Wednesdays in Polish at the 7:00 pm Novena and Mass.

SANCTUARY LAMP INTENTION

In loving memory of Monte and Terry Kasch from family

COMMUNION HOSTS INTENTION

Birthday blessings on July 26 for our daughter-in-law Karen Ziomek with love Nana & Pop

SACRAMENTAL WINE INTENTION

Prayers for a quick return to good health for Fr. Marek Sobczak.

PRO-LIFE ROSES

1. God's blessings for Arlene Jachyra on her special birthday (7/27) from friend and classmate Irene
2. Prayers for health and blessings for Billy Kowarik who is still stuck serving in the Middle East.
3. In memory of my sister-in-law Julia Cybart a true friend forever from Eileen Witek.
4. Prayers for St. Michael's former Principal Loisann Marazzi and for the Marazzi family on the death of her husband Richard



ST. MICHAEL'S ON-LINE GIVING IS HERE!!!! Position your camera on the QR Code Or go to the St. Michael's Website (Do not use the Yahoo

Browser) <https://saintmichaelsderby.org/>



Please remember that you can still send in your weekly offertory while on vacation. Please use the link above or mail in your envelopes.

JULY/AUGUST CALENDAR

Sun. July 26 – 2nd Collection – SMSM School

Sun. Aug. 2 – 2nd Collection – Utilities

Sun. Aug. 9 – 2nd Collection – A/C

Sat. Aug. 15 – FEAST OF THE

ASSUMPTION – not a Holy day this year due to being on a Saturday.

Sun. Aug. 16 – Divine Mercy Devotion – 3pm

Sun. Aug. 23 – 2nd Collection – A/C

Sun. Aug. 30 – 2nd Collection -Free Will quarterly collection for the Roof Project



FROM THE OFFICE

... Office Hours:
PLEASE call before coming to the door to be sure volunteer staff is in.

... SUMMER OFFICE HOURS (effective immediately) – Monday 11:00 am to 2:00 pm; Wednesday 10:00 am to 12:00 pm (noon) and Friday 11:00 am to 2:00 pm

...Pro Life Rose Requests need to be in the office at least two weeks before you want them in the bulletin.

AND NOW IT'S THE RECTORY ROOF

The rectory roof is leaking into the library and into the Pastor's room. We have a quote for less than \$25,000.00 to repair this part of the roof and chimney. The 2nd collection for maintenance will be used to pay for the repair and replacement.

The remaining front section of the roof which is above the offices and chapel are not included in this particular repair. We are, however, inspecting those areas for leaks and damage as they have been patched many times.

CCD NEEDS YOU

We are in need of teachers to teach CCD beginning this fall (September 2026). Classes are generally twice a month (sometimes there is only one class in a month) through April. If you are interested in helping, please send your name and phone number in an email to Daria (our DRE) at dkraszewskaccd@gmail.com



ROOF FUND DONATIONS

Current Total-- \$538,437.91

-- Roof & Tower -\$513,650.00

-- Inside Damage -- \$24,787.91

You can still send your donations for the restoration.

Please make checks payable

to St. Michael's and note that it is for the roof project in the memo section. Thank you for the outpouring of support for this project.

VOLUNTEERS– a St. Michael's Tradition

In 1939, the St. Michael's Cemetery Committee wanted to buy land for a cemetery on Silver Hill Road in Derby. The property owner refused to sell the property to Catholics. But she later agreed to sell the property to a parishioner, who was a farmer from Milford, for farmland. The parishioner farmer then transferred the property to St. Michael's and the cemetery was born. In November 1939, the Pastor "invited" the parishioners to help clear that land. The land was cleared and burials began in 1940. The tradition of clearing the land by "invitation" continues today with those who volunteer to take care of our cemetery. They clear the brush and the trees. They remove the old decorations from the graves. They clean the grave sites, trim and cut the grass, answer calls, sell gravesites and supervise the burials. They are an amazing group of people who care so much about the cemetery and this Parish and we appreciate them so very much.



LAUGHTER IS GOOD FOR THE SOUL

A priest and a bus driver died on the same day. St. Peter said to the bus driver, "Here's your mansion." To the priest he said, "Here's a small cottage." The priest protested, "Why?" St. Peter said, "Because when you preached, people slept. When he drove, people prayed."

**Stock the Closet for
St. Mary-St. Michael School!**

Help Us Start the School Year Strong!

At St. Mary-St. Michael School, we believe every child deserves the tools they need to learn, grow, and succeed. This year, we have created a School Wish List to help stock our classrooms and supply closets with essential items for both our students and teachers.

Your generosity—whether big or small—will make a meaningful difference in the lives of our school community. Every donation helps ensure our teachers have the resources they need and our students are prepared to learn each day.

How You Can Help

Simply scan the QR code below to view our school wish list and purchase items that will directly benefit our students and classrooms. Donations can be shipped directly or dropped off at the school office.

Every contribution, no matter the size, helps create a successful school year for our students and teachers. Thank you for supporting St. Mary-St. Michael School and investing in the future of our children!



ARCHBISHOP'S ANNUAL APPEAL

Parish goal -- \$22,000.00

Total Pledged -- \$17,216.00

Total Paid to date -- \$17,066.00

Percent of goal – 78.25%

Participation Rate – 14.25%

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

XVII NIEDZIAŁA ZWYKŁA 26 LIPCA 2026

DZIĘKUJEMY z całego serca **PAŃSTWU JANINIE I ANDRZEJOWI FURTAKOM** za wieloletnią posługę przy naszej parafii. Za ich gotowość i pomoc w każdej potrzebie. Niech dobry Bóg wynagrodzi Wam waszą dobroć, błogosławi każdego dnia i darzy Was zdrowiem i wszelkimi potrzebnymi łaskami. Bóg zapłać.

DZISIEJSZA DRUGA SKŁADKA

przeznaczona jest na naszą szkołę parafialną św. Marii i św. Michała.

LEKTORZY I SZFARZE EUCHARYSTII.

Wszystkich chętnych, którzy chcieliby pełnić tę posługę proszę o kontakt z ks. Proboszczem.

REMONT WEWNĄTRZ KOŚCIOŁA. Na chwilę obecną zakończyliśmy remont wewnątrz kościoła. Wyremontowana została nawa główna, nawa boczna od strony ołtarza Serca Pana Jezusa, chór po obu stronach, wejścia na chór, wnęka krzyża św. i konfesjonału. Trzeba nadmienić, że były to konieczne prace naprawcze, które powstały wskutek przeciekającego dachu. Koszt remontu to kwota **\$50,000.00**. Na dzień dzisiejszy na ten cel zebraliśmy - **\$24,787.91**

WYMIANA DACHU KOŚCIELNEGO.

Niniejszym pragnę poinformować, iż zebraliśmy kwotę **\$513,650.00**, która w całości pokryła wydatki związane z wymianą dachu kościelnego, naprawy wieży i komina.

Dziękuję z całego serca za dar modlitewny i finansowy.

DACH NA PLEBANII. Ostatnie deszcze pokazały, że główny dach na plebanii przecieka i to w wielu miejscach dlatego rozpoczęliśmy przygotowania do naprawy tegoż dachu. Dalsze info będą podawane na bieżąco.

W ARTYKULE umieszczonym powyżej, **VOLUNTEERS— a St. Michael's Tradition** pisanym w j. angielskim, możemy dostrzec jak ogromną rolę w naszej parafii miał wolontariat od początku powstania parafii.

NOWOŚĆ. NOWOŚĆ. W naszej parafii uruchomiliśmy możliwość opłat przez internet tzw. **ONLINE GIVING.** A oto krótka instrukcja. Wejdź na stronę internetową parafii św. Michała (*Prosimy nie używać przeglądarki Yahoo*) <https://saintmichaelsderby.org/>.

Kliknij „Online Giving (donacja elektroniczna)” i kliknij przycisk „select give (wybierz ofiarę)” pod ofiarą parafialną, na którą chcesz przekazać darowiznę.
chcesz przekazać darowiznę.

< KID'S > KORNER

Gospel Today

Seventeenth Sunday in Ordinary Time | Matthew 13:44-52

The parables tell us God's Kingdom is the greatest treasure and the greatest treasure is **Love**! In finding Jesus we find that treasure.

©2026 Bon Venture Services, LLC

There are in the end three things that last: Faith, Hope and Love, and the greatest of these is Love. *St. Paul, 1 Corinthians 13:13*

We help build the Kingdom of God by being disciples of Jesus. In this way, we find the greatest treasure - **LOVE**! Write the words from the Word Bank on the heart as a reminder: when we treat others this way, we help build the Kingdom.

Fill in the blank below...

WORD BANK

Be generous
Forgive others
Be kind
Help others
Be loving
Be honest
Share
Be trustworthy



THE KINGDOM OF GOD

THE GREATEST
TREASURE IS

GOD'S
FOR US
PRICELESS

LOVE
IS A
TREASURE



Help your community,
the environment,
& yourself



➤ Patronize your
local businesses

Edward F. Adzima Funeral Home

"serving the valley with compassionate and professional services since 1932"

253 Elizabeth Street, Derby, CT 735-0111

Edward J. Sheehy, Jr. - Joseph A. Pagliaro, Jr. - Michael N. Wantroba
Andrew H. Adzima *(1936-2002) - Joseph A. Pagliaro, Sr. *(1940-2004)

Pre-Planning Funeral Trusts - Title 19 Assistance - Full Monument Services

TURN COMMUNITY CONNECTIONS INTO EXTRA INCOME!

We are seeking a **Part-Time
Advertising Sales Representative**
for this church bulletin.

This is a commission-based opportunity to work with
local businesses who want to reach our parish families.
The bulletin serves as a trusted community directory —
making it a valuable place for businesses to advertise.

Flexible Schedule • Meaningful Parish Involvement
Earn extra cash for College Tuition,
Special Vacation, Christmas Club or Holiday Expenses
*if you're outgoing, dependable and comfortable talking
with local business owners, this could be a great fit!*

For more information, email sue@bonventure.net

C.H.G. HOME IMPROVEMENT 736-9397

Home Improvements
Additions - Siding - Roofing

CHESTER GLODEK • 30 HIGH STREET • DERBY



HELP SAVE A LIFE.

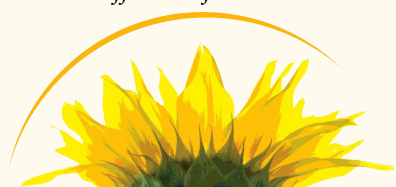
Schedule your blood
donation appointment today.



Please
HELP KEEP
YOUR
COMMUNITY
CLEAN!

**PUT TRASH IN
ITS PLACE!**

Providing compassionate, personalized
and affordable funeral service



WAKELEE MEMORIAL
FUNERAL HOME

www.wakeleememorial.com



203-734-1490

167 Wakelee Avenue • Ansonia
(2 Blocks from Griffin Hospital)

JOHN STANLEY ZALESKI

Please Continue
To Pray For



World Peace



203-954-9774

gabryspaintingservice.com
Satisfaction Guaranteed! • Free Est./Fully Ins.

- Residential & Commercial
- Indoor & Outdoor Painting
- Power Washing • Deck Staining

PARISHIONERS

Please help support the Saint Michael's bulletin and community by
supporting these wonderful businesses. They pay good money to
sponsor these ads and provide this bulletin at no cost to Saint Michael's.
Please let them know that you appreciate their generous financial
support by saying "Thank You!" when you patronize their business.

**SUPPORT YOUR CATHOLIC COMMUNITY,
IT'S THE RIGHT THING TO DO.**

Seeing Is Believing
**New
Insight**
FAMILY EYECARE

Dr. Kelly Nguyen
Optometrist

732-3937 (EYES)

3 CLIFTON AVENUE • ANSONIA

GENERAL MUFFLER & AUTO SUPPLY



203-735-6406

Emissions Test Station • NAPA Brake Center • NAPA Auto Parts
670 Main Street • Ansonia, CT 06401

CHURCH BULLETIN ADVERTISING



A Simple Way To Support
Your Parish & Promote
Your Business!

SCAN QR TO E-MAIL ME TODAY!

John Schlick 845-490-0096



"Everything in Glass"

**DERBY
GLASS**

328 Derby Ave • 800.660.5236

www.CTDerbyGlass.com